

Dar *għalida*



Kitba: Dunstan Hamilton

Illustrazzjonijiet: Sasha Hamilton u Dunstan Hamilton

Sena tal-pubblikazzjoni: 2019

Kitba: Dunstan Hamilton

Illustrazzjonijiet: Sasha Hamilton u Dunstan Hamilton

Qari tal-provi: Karl Paul Coleiro

Pubblikatur: Action for Breast Cancer Foundation

Maqlub għall-Malti minn Dunstan Hamilton

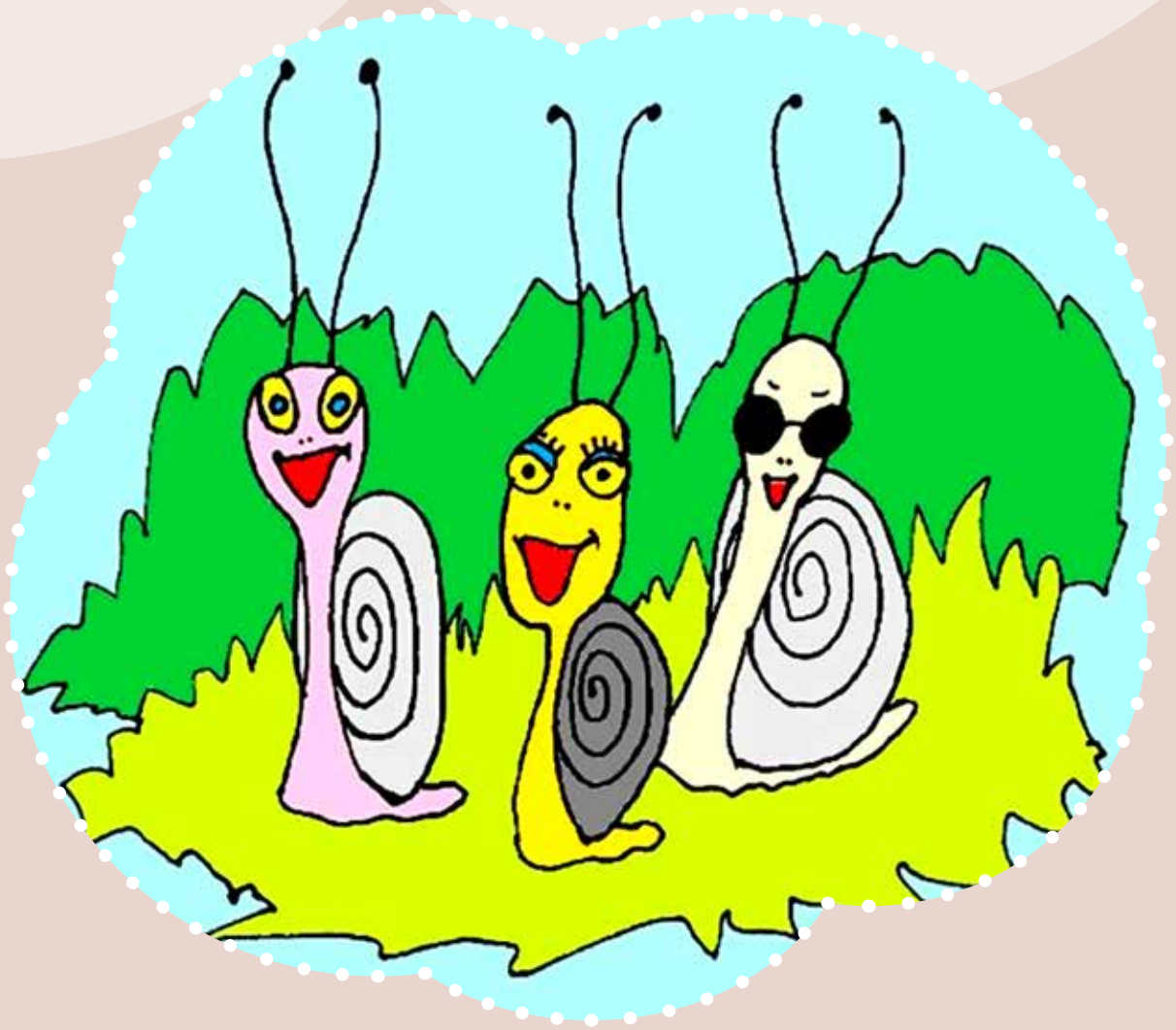
ISBN Number: 978-99957-1-565-6



Action for Breast Cancer Foundation
42, Triq Giuseppe Cali,
Mosta MST 4142, Malta



Dar
jadida



RINGRAZZJAMENT

Action for Breast Cancer Foundation

Dunstan Hamilton EO PSCD talli kiteb l-istorja
u qalibha għall-Malti

Sasha Hamilton u Dunstan Hamilton għat-tpingijiet

Karl Paul Coleiro għall-qari tal-provi

Il-psikologa Marisa Giordemaina għall-pariri tagħha
dwar il-kliem li għandu jintuża f'messaġġi sensitivi

Stephen Camilleri EO PSCD u l-għalliema tal-PSCD
fl-iskejjel primarji għas-suggerimenti tagħhom

Id-Directorate for Learning and Assessment
Programmes

Għeżież Tfal,

Grazzi talli tajtuna l-opportunità li tiegħdu magħkom din l-istorja interessanti dwar Colin. Colin huwa tifel żgħir bħalkom illi kellu jsib ma' wiċċu sitwazzjoni d-dar li ma kienx qiegħed jistenna. Din kultant tigrilna wkoll. Colin huwa eżempju sabiħ ta' kif aħna nistgħu nikbru bħala individwi li kapaċi nadattaw għal sitwazzjonijiet differenti u niegħdu gost fl-istess hin.

ESTHER SANT

Chairperson

Action For Breast Cancer Foundation

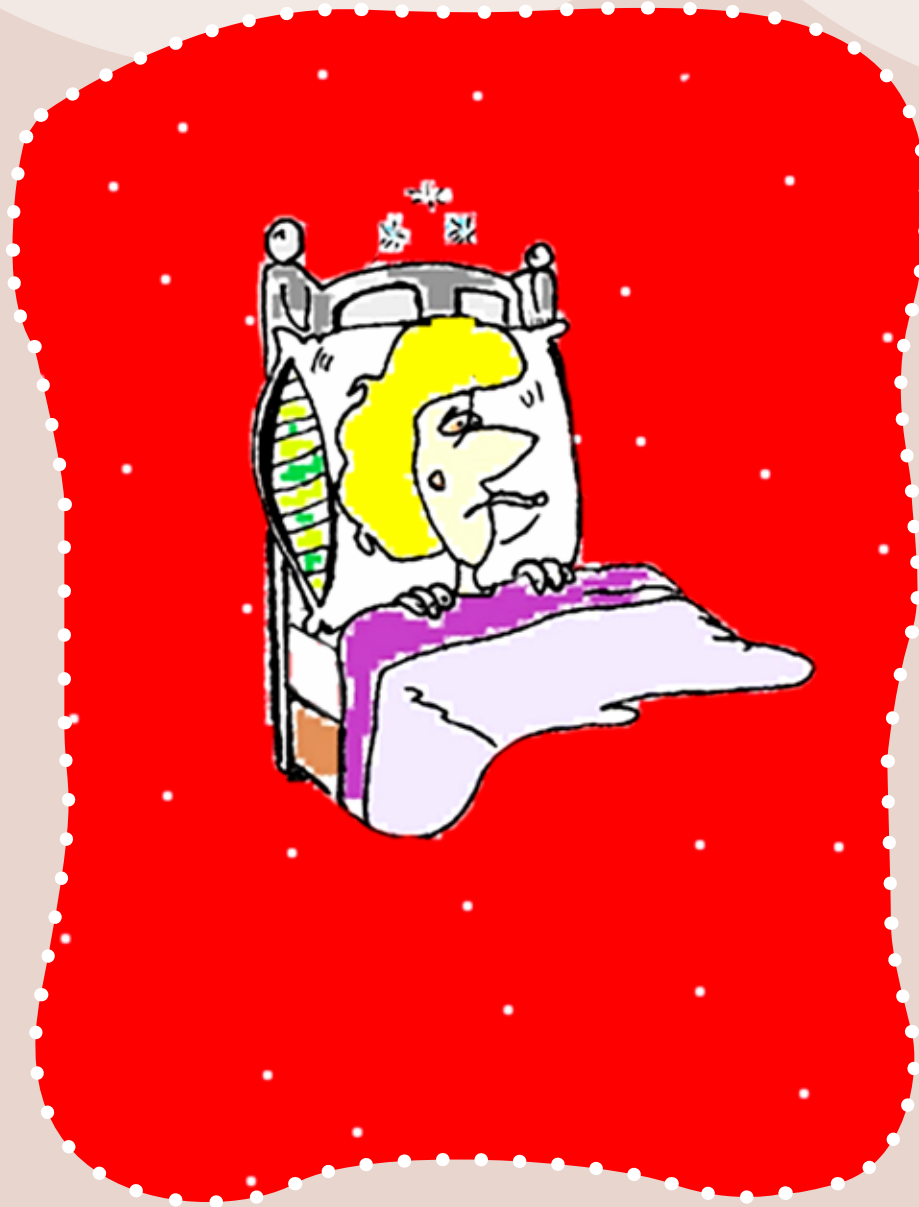
*Kultant affarijiet sbieħ jispicċaw
biex affarijiet isbaħ jistgħu jigrū.*

Dar ġdida

Il-vaganzi tas-sajf kienu għadhom kif bdew.
Colin qabad il-bagalja u daħal fil-karozza taz-zija.
Nofs siegħa oħra jaqbd u l-vapur u jmorru Għawdex.
Colin kien jidher imdejjaq. Hu ma xtaqx imur jgħix f'razzett ma' zitu,
tabiba, iz-ziju, bidwi, u l-kuġina żgħira tiegħu Linda.



Imma... il-mummy kienet ser tibqa' l-isptar għal ħafna żmien u
Colin kien żgħir wisq biex jgħix waħdu!



PROCESSING QUESTION/MISTOQSIJA:

X'taħseb li għalha omm Colin?



Meta waslu r-razzett l-ewwel haġa li ra Colin kienet Molly, il-baqra.

Kien jaf li haġtu kienet ser tkun differenti ħafna. Ma kienx ser ikun jista' jara lil ħbiebu. Kienu kollha Malta, mhux Għawdex!

Ma kienx ser ikun jista' jorqod tard u jqum tard għax l-animali fir-razzett kollha kienu jkunu jridu jieklu kmieni!
U, il-ħnieżer ma tantx kellhom riħa pjaċevoli!



Kien ser ikollu kamra għalih fir-razzett imma xorta ma kienx kuntent.
Kellu jħalli ħafna mill-affarijiet tiegħu warajh.
Jaħasra, kemm xtaq li kien għadu jgħix fl-appartament fil-belt mimlija ġenn!

PROCESSING QUESTIONS/MISTOQSIJIET:

Inti kieku kif tħossok kieku kellek tħalli darek u tmur tgħix xi mkien ieħor?
X'jagħmel lil Għawdex differenti minn Malta?
X'inhil d-differenza bejn il-ħajja ġo belt u dik ta' ġo raħal?
Hemm xi differenza kbira?



Linda u z-ziju George laqgħu lil Colin.

Iz-zija Lorraine fetġet il-frigġ u ferrgħet f'it ħalib abjad ġo tazza. Tatu wkoll f'it għeneb li Linda kienet għadha kif qatgħet mid-dwieli fir-razzett.

Colin kellu l-ġuħ imma s-soltu kien jiekol xi junk food f'nofsinhar, xi pakkett jew ċikkulata, u mhux frott!

Kellu l-għatx ukoll, u beda jimmaġina l-frigġ fl-appartament mimlija luminati! Jaħasra, kemm xtaq li kien għadu jgħix fl-appartament fil-belt movimentata.

PROCESSING QUESTIONS/MISTOQSIJET:

X'inhu ikel sustanzjuż?

Għalfejn huwa importanti li wieħed jiekol ikel sustanzjuż?

Int tiekol ikel sustanzjuż?

Int tixrob ilma u ħalib abjad?



Iz-ziju George u z-zija Lorraine kienu retti hafna fuq kemm hin Linda setgħet tara t-televiżjoni jew tilgħab logħob fuq il-kompjuter... sagħtejn biss kuljum! U l-mobile phone kellu jintuża biss bħala telefown u mhux biex tilgħab il-logħob!



Linda u Colin kellhom iqattgħu ħafna ħin jgħinu liz-ziju George jitma' l-animali u jnaddfilhom kif ukoll jaqta' l-frott u l-ħaxix waqt li z-zija Lorraine kienet tmur iżżur il-pazjenti morda tagħha.

Il-bqija tal-ħin kellhom iqattgħuh barra, fil-kampanja.

Colin ma tantx kien ħerqan għal dawn il-bidliet f'ħajtu.

Jaħasra, kemm xtaq li kien għadu jgħix fl-appartament fil-belt storbuża!

PROCESSING QUESTIONS/MISTOQSIJET:

Int tgħin fid-dar? Kemm tqatta' ħin tuża t-teknoloġija kuljum?

Kemm taħseb għandek tqatta' ħin tuża t-teknoloġija kuljum?

Għalfejn taħseb li m'għandekx tqatta' wisq ħin tuża t-teknoloġija?

Taħseb li tista' taffettwalek ħajtek? Kif?

Taħseb li għandek tgħin fid-dar, bħalma għamel Colin? Kif?



Dak il-lejl, qabel ma mar jorqod, talab li ommu jgħaddilha malajr kemm jista' jkun u tiġi lura d-dar, f'halli jkun jista' jitlaq mir-razzett.

L-għada filgħodu, kmieni kmieni, hu u Linda tqajmu mis-serduq jidden.

Daħlu fil-kċina u z-zija Lorraine kienet għadha kif lestitilhom f'it meraq tal-laring magħsur frisk.

Yummy, dak kellu togħma aħjar minn tad-dar, imferra' mill-kartuna!

Iz-ziju George daħal b'xi bajd li t-tiġieġ kienu għadhom kif biedu. Malajr beda jipprepara scrambled eggs għal kulhadd. Yummy!



PROCESSING QUESTIONS/MISTOQSIJET:

Taħseb li Colin għadu mdejjaq?

X'tista' tagħmel biex tħossok aħjar meta tkun imdejjaq?

Kif għenuh lil Colin iz-zija Lorraine, iz-ziju George u l-kuġina biex ikampa mas-sitwazzjoni u jadatta lilu nnifsu?

Tista' ssemmi xi nies li tħossok komdu jew komda titkellem magħhom meta jkollok bżonn tiftaħ qalbek ma' xi ħadd dwar kif qed tħossok?

Għalfejn huwa importanti li tiddiskuti dak li tħoss?

Il-ġranet għadew u Colin dara l-ħajja ġdida tiegħu,
għalkemm xtaq jerġa' jara lill-mummy tiegħu,
li issa kienet fi sptar l-Ingilterra.

Il-veru kien jieħu gost imur fuq avventuri mal-kuġina fl-għelieqi
u ħdejn is-siġar. Għamlu kamp sigriet, bnew dar f'siġra, raw fniek
slavaġ u qniefed, raw iż-żnażan jagħmlu l-għasel, marru rikbiet twal
bir-roti (Colin kien juża r-rota taz-ziju) u sabu anki għar żgħir!





Il-ħajja fir-razzett kien ifisser xogħol iebes imma ħafna gost ukoll. Kienu mumentu sbieħ wisq meta raw il-papri u l-flieles ifaqqsu mill-bajd kif ukoll meta kienu jilagħbu bil-ferħ żgħir tal-qattusa ta' Linda.



PROCESSING QUESTIONS/MISTOQSIJET:

Int kif tqatta' l-ħin liberu tiegħek? Xi tħobb tagħmel?

Il-vaganzi tas-sajf għaddew u Colin u Linda reġgħu bdew imorru l-iskola.

Colin kellu jibda jmur fi skola ġdida, waħda viċin ir-razzett, imma issa kien dara jagħmel tibdiliet f'haġtu u malajr għamel ħbieb ġodda.







Wasal il-Milied... u wkoll sorpriża sabiĥa.

Il-mummy ċemplet lil Colin u qattlu li kienet ferm aĥjar u li kienet ser tiġi lura Malta fi ffit jiem.





Iz-ziju George mar jiġborha mill-airport u ħadha r-razzett biex jiġbru lil Colin.

Colin kien ferħan ser itir biex jerġa' jara l-mummy.

Kien tant ferħan li hi kienet b'saħħitha.

Meta waslet qaltli li kienet ġiet eżatt fil-ħin biex tistaqsih xi xtaq għall-Milied u wegibha li xtaq...





PROCESSING QUESTIONS/MISTOQSIJET:

Kif taħseb li ħassu Colin meta ommu giet lura Malta?

X'taħseb li xtaq għall-Milied?

Sfortunatament, xi nies ma jfiqux, anki jekk imorru l-isptar.

Kif taħseb iħossuhom dawn in-nies, il-familji tagħhom u ħbiebhom?

X'jistgħu jagħmlu?

Nistgħu ngħinu lil dawn in-nies b'xi mod?

Dar ġdid

Action for Breast Cancer Foundation:

Meta persuni jgħaddu minn esperjenza li tbiddlilhom ħajjithom, huma jistgħu jaqsmu din l-esperjenza ma' oħrajn sabiex din issewvi biex tiftaħ għajnejn dawk li jkunu jridu jbiegħdu kemm jista' jkun esperjenzi simili. Din hi eżatt kif bdiet il-Fondazzjoni Action for Breast Cancer. Irġiel u nisa li fil-passat għaddejna minn kanċer tas-sider ingħaqadna flimkien f'din il-Fondazzjoni u llum nippruvaw inkunu ta' sapport għall-oħrajn billi:

- Noffru sapport psikoloġiku professjonali b'xejn.
- Nagħtu bra b'xejn lill-pazjenti bil-mastektomija kemm fl-Isptar Mater Dei kif ukoll fl-Isptar Ġenerali t'Għawdex.
- Nagħtu file A5 lill-pazjenti kollha li huma maħkuma mill-kanċer tas-sider biex iżommu rekords mediċi personali tagħhom u informazzjoni oħra relatata tul it-trattament kollu.
- Inqajmu kuxjenza fuq fatturi ambjentali li possibbilment jikkontribwixxu għall-kanċer permezz tal-affiljazzjoni mal-Health Environmental Alliance.
- Nedukaw dwar il-prevenzjoni tal-kanċer tas-sider u għażla ta' stil ta' ħajja li l-istudenti jagħżlu fl-iskejjel tagħhom u l-adulti fuq il-post tax-xogħol u postijiet oħra.



Wieħed jista' jikkuntattja lil Action For Breast Cancer Foundation

bl-imejl: info@actionforbreastcancer.com;

Mobile: 7777 1806

